

Программа штата
Вашингтон по
принудительному
взысканию помощи
на детей

**Права на
проведение
слушания по
выплатам на
содержание
ребенка**



Washington State
Department of Social
& Health Services

Division of Child Support

DSHS 22-001(X) RU (Rev. 11/05)

Что происходит во время слушания по выплатам на содержание ребенка?

Административные слушания представляют собой неофициальные собрания в «дружественной» обстановке, которые проводятся не в зале суда, а в конференц-зале.

Слушания ведет независимое ответственное лицо – Судья по административным делам (ALJ). Такие судьи работают в Управлении административных слушаний (Office of Administrative Hearings, OAH). Управление OAH не входит в Департамент социального обеспечения и здравоохранения (Department of Social and Health Services, DSHS) или в Отдел по вопросам помощи детям (Division of Child Support, DCS).

Судьи по административным делам принимают решение по вашему делу о выплатах на содержание ребенка на основе фактов по делу и законодательства. На слушании можно присутствовать лично или по телефону. Вам нужно будет изложить свою сторону дела, после чего Отдел DCS и другой родитель изложат свои. Обычно слушание занимает один-два часа.

Нужен ли мне адвокат?

Многие представляют себя на слушаниях самостоятельно. Вы тоже можете представлять себя сами либо нанять адвоката или пригласить для этой цели друга, родственника или иное лицо по вашему выбору. Попросите друзей или родственников порекомендовать вам адвоката или обратитесь в одну из следующих организаций:

- Northwest Justice Project
(Северо-западный проект правосудия)
888-201-1014
www.nwjustice.org
- Northwest Women's Law Center
(Северо-западный женский юридический центр)
206-621-7691

Вам также могут оказать помощь ряд юридических школ, добровольные ассоциации адвокатских услуг и другие некоммерческие юридические организации. Кроме того, ассоциация адвокатов или справочные службы вашего округа (обычно они перечислены в разделе «адвокаты» в рекламной части телефонного справочника) могут направить вас к адвокату в вашем районе.

Что может сделать для меня представитель DCS?

Представитель DCS – это адвокат, представляющий интересы Отдела DCS. Он не является вашим представителем. Интересы Отдела DCS могут отличаться от ваших собственных. Тем не менее представитель DCS может объяснить вам, как проходит слушание и каковы общие правила и способы его проведения. Если вы желаете избежать проведения слушания, вы можете попытаться достигнуть соглашения или уладить ваше дело с представителем DCS. Для решения дела необходимо согласие всех сторон и Отдела DCS.

Как узнать дату проведения слушания по вашему делу?

Управление административных слушаний направит вам Уведомление о слушании, в котором будет указана дата, время и место его проведения. Проверьте, имеется ли в Управлении ОАН и в Отделе DCS ваш действующий почтовый адрес. Если вы будете участвовать в слушании по телефону, вы должны сообщить в Отдел DCS и в Управление ОАН свой номер телефона. В этом случае судья по административным делам или представитель DCS смогут позвонить вам в день проведения слушания.

Как я могу изменить дату или время проведения слушания?

Если вы не можете попасть на слушание в запланированный день и время, вы можете попросить о его переносе (отсрочке). Свяжитесь с Управлением ОАН или Отделом DCS не позднее чем за неделю до начала слушания. Другие стороны могут возражать против отсрочки. Если стороны не могут договориться, решение о возможном переносе слушания принимает судья по административным делам. Номера телефонов Управления ОАН и Отдела DCS указаны в Уведомлении о слушании.

Что произойдет, если я не явлюсь на слушание?

Ваше отсутствие повлияет на ваши права по слушанию. Судья по административным делам принимает решение по вопросам выплат на содержание ребенка на основе представленных на слушании фактов и доказательств. В случае отсутствия вы не сможете сообщить судье то, что вам кажется важным. Если вы вынуждены пропустить слушание вследствие непредвиденного обстоятельства, вы должны позвонить в Управление ОАН или в Отдел DCS.

Должен ли я участвовать в слушании лично или по телефону?

В Уведомлении о слушании будет указано, куда вы должны явиться на слушание. Оно может проводиться в офисе DCS, ОАН или в Отделе социального обеспечения (Community Services Office, CSO). Если вам предписано явиться на слушание в определенное место, будьте готовы к тому, что на слушании в том же помещении может присутствовать другая сторона, а судья по административным делам может участвовать в слушании по телефону, находясь в другом месте.

В некоторых случаях в уведомлении может быть назначено присутствие по телефону. Если вас что-то беспокоит или вы желаете изменить форму проведения слушания, свяжитесь с Управлением ОАН или Отделом DCS при первой же возможности.

Что делать, если меня беспокоит моя личная безопасность?

- Если вас беспокоит собственная безопасность в ходе проведения слушания, при первой же возможности уведомите об этом Отдел DCS или Управление ОАН.
- Если вас беспокоит собственная безопасность в ходе проведения слушания, позвоните в Отдел DCS или в Управление ОАН и попросите провести слушание по телефону.
- Если между вами и другой стороной существует охранный или запретительный судебный приказ, сообщите об этом в Отдел DCS. Данная информация может быть неизвестна Отделу DCS.
- Если у вас имеется охранный судебный приказ и вы опасаетесь другой стороны, личное присутствие обеих сторон необязательно.

Как проходят слушания в режиме телефонной конференции?

В слушании по телефону можете участвовать вы сами, судья по административным делам, Отдел DCS, свидетели, а также одно или несколько других лиц, имеющих отношение к слушанию. Не позднее чем за день до начала слушания проверьте, нужно ли вам присутствовать в назначенном месте или ожидать телефонного звонка.

Если предполагается, что вам будет звонить Отдел DCS или судья по административным делам, убедитесь, что у них имеется правильный номер телефона, по которому с вами можно будет связаться во время проведения слушания. Вы можете указать номер телефона, расположенного в любом месте по вашему желанию. Следите за тем, чтобы линия была свободна, иначе до вас не смогут дозвониться.

Если вы участвуете в слушании по телефону, отправьте судье по административным делам и другим сторонам по почте или факсу все имеющиеся у вас документы не позднее чем за неделю до начала слушания. В этом вам может помочь представитель DCS. **Закрасьте свой адрес и другую информацию, которую вы не желаете сообщать другим сторонам.**

Как следует готовиться к слушанию?

Возьмите с собой ваши записи, которые помогут вам организовать имеющуюся информацию и вспомнить то, что вы хотите сказать. Судьи по административным делам принимают решения на основе информации и показаний, которые вы и другие свидетели, включая Отдел DCS, предоставляют в ходе проведения слушания.

Обсудите свое дело с представителем DCS до назначенного дня слушания. Это позволит вам точно выделить основные вопросы. Используйте это время, чтобы решить, нужна ли вам консультация адвоката.

Могу ли я попытаться уладить дело без проведения слушания?

Если у вас есть желание добиться соглашения до начала слушания, свяжитесь с Отделом DCS. Для решения дела необходимо согласие всех сторон и Отдела DCS. Если вы, другая сторона и представитель DCS не сможете достигнуть соглашения, вы сохраните право на проведение слушания. Управление ОАН направит вам Уведомление о слушании. Если вы желаете связаться с Отделом DCS до получения Уведомления о слушании, позвоните по тел. 800-442-KIDS и узнайте, какой офис DCS занимается вашим делом.

Нужно ли что-нибудь принести с собой на слушание?

Судья по административным делам принимает решение исключительно на основе информации и показаний, которые вы и другие свидетели, включая Отдел DCS, представите в ходе проведения слушания. Если у вас есть документы, которые вы хотите показать судье, отправьте или принесите их в Отдел DCS до начала слушания.

Отдел DCS должен получить ваши документы не позднее чем за пять (5) рабочих дней до начала слушания. По возможности постарайтесь отправить документы заранее, чтобы другая сторона смогла получить их копии для ознакомления. После копирования всех полученных от вас документов Отдел DCS уничтожает их. Не посылайте оригиналы документов – отправляйте только копии.

Просим также отправить копии документов другой стороне, если у вас есть ее адрес. Пожалуйста, сообщите в Отдел DCS, смогли ли вы отправить эти документы другой стороне.

На слушание вы можете пригласить свидетелей или принести их подписанные, удостоверенные и датированные показания. Все остальные стороны имеют право ознакомиться с вашими доказательствами и узнать имена ваших свидетелей до начала слушания.

На слушание возьмите с собой пакет вещественных доказательств (документы, включая уведомления), полученный по почте от Отдела DCS. Также принесите все документы, которые, по вашему мнению, подкрепят ваши доводы. Отдел DCS отправит копии всех представленных вами документов всем участвующим в слушании сторонам. **Закрасьте свой адрес и другую информацию, которую вы не желаете сообщать другим сторонам.**

Какого рода информацию вам следует принести на слушание?

На слушание принесите с собой документы, включая уведомления, полученные по почте от Отдела DCS. Также принесите все документы, которые, по вашему мнению, подкрепят ваши доводы; они могут включать:

- Копии ваших налоговых деклараций за последние два года
- Бюллетени выплат на содержание ребенка, включающие данные только по вашим платежам
- Другие распоряжения суда по выплатам на содержание ребенка
- Документы, отражающие:
 - Ваши заработки (например, квитанции по полученным платежам, выписки по льготам или чеки выплат по нетрудоспособности)
 - Расходы на медицинское обслуживание
 - Взносы по медицинскому страхованию, выплачиваемые за одного или нескольких детей
 - Квитанции по уходу за детьми, медицинскому обслуживанию и другим затратам на детей
- Доказательства сделанных платежей
- Доказательства любых особых обстоятельств или платежей, которые вы хотите представить на рассмотрение судьи по административным делам
- Любые другие доказательства, которые вы хотите представить на рассмотрение судьи по административным делам

ПРИМЕЧАНИЕ: для разных типов слушаний требуются различные документы.

Каковы мои права в ходе проведения слушания по выплатам на содержание ребенка?

- Вы не имеете право на получение бесплатной юридической помощи.
- Вы можете представлять себя сами или воспользоваться услугами каких-либо других лиц, например адвоката, друга или родственника.
- Вы можете представлять доказательства и опровергать доказательства, представленные другим лицом.
- Вы можете попросить судью по административным делам о переносе (отсрочке) слушания при наличии уважительной причины.
- Вы можете изучать и получать копии документов по вашему делу до, во время и после проведения слушания.
- Вы можете получить фотокопии документов отдела DCS, необходимых для слушания, бесплатно, если вы не в состоянии за них заплатить.
- Вы можете запросить у представителя DCS доказательства, которые Отдел DCS намерен использовать, до начала слушания.
- Вы можете попросить у судьи по административным делам разрешения предоставить дополнительные доказательства после проведения слушания.
- Вы можете задавать вопросы свидетелям, опровергать их показания и представлять доказательства их недостоверности.
- Вы можете привести свидетелей и попросить судью по административным делам разрешить им участвовать в слушании. Вы также можете обратиться к судье по административным делам с просьбой обязать свидетелей прислать или представить на слушании необходимые документы. Отдел DCS имеет право представлять свидетелей со своей стороны и задавать вопросы вашим свидетелям.
- Вы можете обратиться к судье по административным делам с просьбой потребовать от свидетелей ожидания за пределами зала слушания. Таким образом можно сохранить конфиденциальность или предотвратить влияние свидетелей друг на друга.
- Вы можете изучать и получать копии методик, правил, руководств и других публикаций Отдела DCS, связанных с вашим слушанием.
- Вы можете попросить о замене слушания по телефону «личным» слушанием, если имеете на то уважительную причину. «Личное» слушание означает, что в ходе разбирательства вы будете находиться в одном помещении с судьей по административным делам.

Каким образом судьи по административным делам будут принимать решения?

Если поводом для проведения слушания является назначение или изменение выплат на содержание ребенка, судья по административным делам принимает решение, используя «План расчета выплат на содержание ребенка штата Вашингтон» (Washington State Child Support Schedule) в рамках Главы 26.19 Свода пересмотренных законов штата Вашингтон (Revised Code of Washington, RCW).

При наличии действующего распоряжения Высшего суда судья по административным делам следует указаниям данного распоряжения.

Что произойдет после проведения слушания?

Судья по административным делам не принимает окончательное решение в ходе проведения слушания. Он отправит его вам по почте приблизительно в течение трех недель после проведения слушания. Вы должны проследить за тем, чтобы Управление ОАН имело ваш правильный почтовый адрес. Управление ОАН направит вам решение по последнему известному ему адресу. Если вы не получили копию решения, позвоните в Отдел DCS по тел. 800-442-KIDS.

Принятое в результате слушания решение влияет на ваши права, даже если вы не получили копию решения.

Что делать, если я недоволен решением судьи по административным делам?

В решении будет содержаться информация о ваших правах на апелляцию. После того как судья по административным делам подписал окончательное решение, вы можете подать прошение в Высший суд о пересмотре решения другим судьей.

Где можно ознакомиться с законами по проведению слушаний?

Возможно, у вас возникнет желание просмотреть правила в отношении слушаний по выплатам на содержание ребенка. Копии законов штата Вашингтон можно найти в любой общественной или юридической библиотеке. С ними также можно ознакомиться в Интернете по следующим адресам:

- Revised Code of Washington
(Свод пересмотренных законов штата Вашингтон, RCW):
<http://mrsc.org/rcw.htm>
- Washington Administrative Code
(Административный кодекс штата Вашингтон, WAC):
<http://mrsc.org/wac.htm>
(Обращайтесь к Главам 388-14A и 388-02 WAC).

Куда обращаться с дополнительными вопросами?

Если у вас есть вопросы, ответы на которые вы не нашли в данном буклете:

1. Позвоните в Отдел по вопросам помощи детям
(Division of Child Support, DCS)
2. Позвоните в Управление административных слушаний
(Office of Administrative Hearings, ОАН)
3. Свяжитесь с юристом

Что делать, если я плохо говорю по-английски?

Если вам или вашему свидетелю необходим письменный или устный переводчик, Управление ОАН предоставит вам услуги сертифицированного судом переводчика бесплатно. Вы должны обратиться за услугами переводчика не позднее чем за неделю до начала слушания. **Друг или родственник не может быть вашим переводчиком.**

Как быть, если мне необходимы специальные условия?

Все офисы DSHS, DCS и ОАН оборудованы для перемещения на инвалидных колясках. Обратитесь за помощью не позднее чем за неделю до начала слушания, если вам или вашему свидетелю необходима особая помощь, например:

- Сертифицированный переводчик с языка жестов или
- Материалы, выполненные шрифтом Брайля или в другом формате.

Штат Вашингтон предлагает бесплатную помощь в случае, если вам или вашему свидетелю требуется письменный или устный переводчик или помощь в связи с инвалидностью.

Заполните и отправьте по почте прилагаемую форму запроса о помощи в Управление административных слушаний. Для вашего удобства мы напечатали адрес на обратной стороне формы.

Запрос об услугах письменного, устного переводчика или особой помощи

Штат обеспечивает бесплатную помощь в случае, если вам или вашему свидетелю требуется письменный или устный переводчик или помощь в связи с инвалидностью.

Мне необходимо получить документы на (укажите язык) и/или требуется помощь переводчика.

Мне необходима особая помощь (укажите, какая именно)

Фамилия, имя

Телефон

Номер дела в Отделе DCS



Washington State
Department of Social
& Health Services

Division of Child Support

DSHS 22-001(X) RU (Rev. 11/05)